



図1(右):「クリオネと流氷の海」(中陣隆夫 絵, Fall 2019)
 図2(左上): 青田昌秋著『オホーツク流氷祈願祭』本の著者自筆サイン(2011)
 図3(左下): クリオネは、ギリシャ神話の文芸女神ムーサイのクレイオー (ラテン語 *Clione*) に由来。
 Fig.1(Right): “Clione and Drift Ice” by T. Nakajin, Fall 2019)
 Fig.2(Upper left): Sign of the book “Okhotsk Drift Ice Prayer Festival” by M.Aota (2011)
 Fig.3(Lower left): Clione is derived from the Greek mythical literary goddess Mussay *Clione*.
 “Apollo and Musa on Mount Parnassus” (from S. Woodforde, 1804)”

‘My friend comes from far.
 It is splendid fun.’

—Introduction to Monbetsu International Symposium—

Clione in the Okhotsk Sea is an “The use of *Oceanus* to sound a warning bell in warming” (Fig. 1). *Clione* is derived from Greek mythology literary goddess *Mussay* (Fig.3).

M. Aota has essay “*Okhotsk Drift Ice Prayer Festival*”. This is the content of a walk around the Monbetsu Coast in the 1960s. I received a book with Aota’s autograph (Fig.2). Dr. Aota grew up in Nagasaki, and lived in Hokkaido University’s “*Keiteki Ryo*” when he was a student. From there, he was transferred to the fishing village in Monbetsu City and *Sea Ice Research Laboratory, Inst. Low Temp. Science, Hokkaido University drift ice observing facility*, depicting the time. At that time, I was studying for university entrance exams in Hokuriku Toyama while listening to the news of heavy snowfall. I miss late night flight of FM broad-casting, “*Jet Stream*”. Later, I will meet Dr. C. Tabata, first facility manager and Aota-san.

The Aota’s autograph book “*A friend, coming from a distance Also not fun*” is a friend gathering at an ancient Greek banquet (*symposium*), “I’m grateful that my fellows who are learning the same thing are coming from far away. It means that they are learning each other and are enjoying and learning that they have reached a high level. The hospitality was Aota-san, a *drift ice player*.”

I feel the warmth of Aota’s heart. It’s been half a century this year since Monbetsu met.

by Takao Nakajin
 (Tokai University)

“朋あり遠方より来る、
 また楽しからずや”

—紋別国際シンポジウム序説—

オホーツク海のクリオネは「温暖化に警鐘を鳴らすオセアヌスの使い」で(図1), クリオネはギリシャ神話文芸女神ムーサイに由来する(図3).

青田昌秋さんの随筆に「オホーツク流氷祈願祭」がある。サイン入り本をいただいた(図2)。青田さんは長崎育ち、学生時代は札幌の北大「恵迪寮」で暮らし1965年、北大低温研流氷研究施設に赴任され漁村の街、流氷の紋別海岸を散策されたころの随筆だ。そのころわたしは、北陸富山で「三八豪雪」ニュースをFM放送深夜便「ジェットストリーム」聴きながら大学受験勉強中だった。1970年、編集者として田畑忠司初代施設長や青田先生に紋別で出会うことになった。

青田直筆サイン本の「朋あり遠方より来る、また楽しからずや」[論語(学而)]は古代ギリシャの酒宴・饗宴(*symposium*)に集まる友人たち、「朋あり」は中世ヨーロッパ学生街で同じ下宿で飯を食った同僚(*colleague*)のこと、「同じことを学ぶ仲間が、遠いところからやって来る。お互いの学問が進んでいることがわかり、何とマアうれしいことよ!」と、感謝の言葉と同時に「互いに研鑽を重ね学問が高い境地に到達したことを喜び合っている」様子を指したものと受け止めた。そこで自らお持ち成しされたのが青田さんご本人「流氷遊び人」で、その心のぬくもりを感じる。

紋別の出会いから、今年で半世紀になる。

中陣隆夫
 (東海大学)

